

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد
همه سر به سر تن به کشتن دهيم
بدین بوم و بر زنده یک تن مېباد
از آن به که کشور به دشمن دهيم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برتولت برشت
ژباړه: فرهاد ویاړ
۰۷.۰۶.۰۹

اورو چې ته ستومانه یې

۱.
اورو، چې نور نه غواړی مونږ سره کار وکړی
غزیدلې یې، نور نشي کولی فعالیت وکړی
ډیر ستړی یې، نور نشي کولای زده کړی
له لاسه وتلې یې
نور نشو کولای له تا د کار هیله ولرو.
نو، پوه شه:
مونږ دا ټول له تا غواړو.

*

*

کله چې ستومانه په خوب ځي
نور به تا څوک هېښ نکړي او درته به ونه وايي:
جگ شه چې ډوډۍ تیاره ده.
ولی باید ډوډۍ تیاره وي؟
کله چې ته نور فعالیت نشي کولی
په یو ځنډې کې به وغزیری
هیڅ څوک به دې نه لټوي او درته به ونه وايي:
"بلوا شوي او کارخانې
ستا انتظار کاري."
ولی باید بلوا شوي وي؟

*

*

کله چې مړ شوی، تا به خځ کړي
که مرگ دې ستا د خطا له امله وي، که نه وي.
ته وايي:
"ډیر وخت وجنگیدم، خو اوس نور نشم."
نو، غور شه:

ته که خطاکار ووسی که نه،
کله چې نور جنگیدلي نشی، نابود به شی.

۲.

ته وایی: "ډیر وخت هیله من وم، نور نشم کولای
هیله من ووسم."
څه ته هیله من وی؟
دې ته چې جگړه آسانه ده؟
دا خبره، سمه نه ده
زمونږ روزگار له څه چې دې خیال کاوه لا بد دی.

*

*

زمونږ روزگار داسې دی:
که مونږ یو ځواکمن کار تر سره نکړو، معدومیږو
که ونشو کړای داسې یو کار وکړو چې څوک له مونږ انتظار نلري،
نابودیږو.

*

*

زمونږ دښمنان منتظر دي
چې ستړي شوو
کله چې جگړه خپل سخت پړاو کې ده
او جنگیالي په ستومانه حالت کې
هغه جنگیالي چې تر ټولو ډیر ستومانه دي
د جگړې د میدان ماته خورونکي دي.